Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1986)

Rubrik: Résultats financiers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Résultats financiers

Les produits s'élevant à 3,9 milliards de francs et les charges à 4,26 milliards, le compte de résultats d'entreprise se solde par un déficit de 356,8 millions. Il n'a ainsi pas été possible de renouer avec le bon résultat de l'année précédente (281,2 millions). Cela est dû notamment au fait que les produits de transport n'ont pas progressé comme prévu et qu'ils sont restés au niveau de 1985.

Le déficit budgétisé a été dépassé de 23,6 millions ou, si l'on tient compte de l'augmentation de l'allocation de renchérissement autorisée après coup par le Conseil fédéral, de 12,6 millions. Bien que le résultat ne soit inférieur que de peu aux prévisions, il ne saurait satisfaire entièrement. S'il est vrai que les dépenses sont restées notablement en retrait par rapport aux prévisions (-66 millions), et cela malgré le relèvement de l'allocation de renchérissement, les produits de transport sont pour leur part restés inférieurs de 123,2 millions aux objectifs, qui étaient ambitieux. En trafic marchandises notamment, les perspectives conjoncturelles et monétaires avaient donné lieu à des prévisions trop optimistes lors de la budgétisation. Les coûts ont pu être couverts par les produits à raison de 91,6%. Comparativement aux chiffres de l'année précédente et à ceux du budget,

le compte de résultats d'entreprise de 1986 se présente comme il suit.

Compte de résultats d'entreprise

Aperçu

en millions de francs	Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986	Différence 1985/1986	%
Produits Trafic voyageurs Trafic marchandises	1 191,0 1 178,7	1 235,0 1 273,0	1 206,7 1 178,7	+ 15,7 -	+ 1,3
Indemnité pour les prestations en faveur de l'économie générale Aide initiale pour le ferroutage	679,0 13,1	662,0 17,0	662,0 16,4	- 17,0 + 3,3	- 2,5 +25,2
Produits de transport Produits accessoires Prestations propres pour le compte	3 061,8 510,5	3 187,0 487,6	3 063,8 483,1	+ 2,0 - 27,4	+ 0,1 - 5,4
des investissements Prestations pour ordres de magasin Autres	140,4 111,6 45,9	165,3 117,0 36,3	180,4 127,7 48,6	+ 40,0 + 16,1 + 2,7	+28,5 +14,4 + 5,9
Total des produits	3 870,2	3 993,2	3 903,6	+ 33,4	+ 0,9
Charges Charges de personnel Dépenses de choses Amortissements Intérêts Gros entretien résultant d'ordres	2 431,4 903,5 499,4 225,1	2 539,9 918,0 528,3 243,3	2 501,4 928,4 505,0 231,4	+ 70,0 + 24,9 + 5,6 + 6,3	+ 2,9 + 2,8 + 1,1 + 2,8
d'investissements Autres	85,2 6,8	93,0 3,9	82,3 11,9	- 2,9 + 5,1	- 3,4 +75,0
Total des charges	4 151,4	4 326,4	4 260,4	+109,0	+ 2,6
Déficit .	281,2	333,2	356,8	+ 75,6	+26,9
Couverture des charges en %	93,2	92,3	91,6		- 1,6

Le total des produits, 3903,6 millions de francs, est supérieur de 33,4 millions (0,9%) au compte de 1985, mais inférieur de 89,6 millions (2,2%) au budget. Les produits de transport s'élèvent à 3063,8 millions, ce qui correspond à 78,5% de l'ensemble des produits.

Les charges se sont élevées au total à 4260,4 millions de francs soit 109 millions (2,6%) de plus qu'en 1985. Pour presque deux tiers, la progression a affecté les dépenses de personnel en raison de la compensation du renchérissement. Avec ses 2501,4 millions, ce poste de dépenses représente 58,7% des charges d'ensemble. Par comparaison au budget toutefois, les dépenses sont restées inférieures de 66 millions (1,5%), la moitié de la différence étant imputable à un effectif du personnel moins élevé que prévu. L'évolution dans les différents secteurs est présentée et commentée ciaprès.

<u>Produits</u>					
Produits de transport	Compte	Budget	Compte	Différence	%
en millions de francs	1985	1986	1986	1985/1986	
Trafic voyageurs Transport de voyageurs Bagages Automobiles accompagnées	1 191,0	1 235,0	1 206,7	+ 15,7	+ 1,3
	1 166,0	1 207,0	1 179,5	+ 13,5	+ 1,2
	21,5	24,0	22,6	+ 1,1	+ 5,2
	3,5	4,0	4,6	+ 1,1	+30,1
Trafic marchandises Cargo Rail Cargo Combi Cargo Domicile Prestations spéciales/entrepôts Poste	1 178,7 797,1 59,4 162,2 58,9 101,1 2 369,7	1 273,0 870,0 70,0 179,0 48,0 106,0 2 508,0	1 178,7 807,8 60,7 157,4 47,7 105,1 2 385,4	- + 10,7 + 1,3 - 4,8 - 11,2 + 4,0 + 15,7	+ 1,3 + 2,3 - 3,0 - 18,8 + 4,0 + 0,7
Indemnité pour les prestations en faveur de l'économie générale Trafic voyageurs régional Cargo Domicile Aide initiale pour le ferroutage Total	679,0	662,0	662,0	- 17,0	- 2,5
	604,0	612,0	612,0	+ 8,0	+ 1,3
	75,0	50,0	50,0	- 25,0	- 33,3
	13,1	17,0	16,4	+ 3,3	+ 25,2
	3 061,8	3 187,0	3 063,8	+ 2,0	+ 0,1

Les chiffres relatifs au volume des transports sont commentés dans la partie «Marketing et production».

L'indemnité pour les prestations en faveur de l'économie générale est fondée pour la dernière fois sur le mandat de prestations 1982 – 1986. L'indemnité pour le trafic voyageurs régional correspond aux frais non couverts de ce trafic, tels qu'ils apparaissent dans le compte des coûts de transport. Dans le secteur du trafic de détail (Cargo Domicile), l'aide financière a été réduite d'une nouvelle tranche annuelle de 25 millions de francs. Avec l'aide initiale pour le ferroutage, la Confédération prend à sa charge le découvert de ce trafic, tel qu'il figure dans un compte particulier.

Produits accessoires en millions de francs	Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986	Différence 1985/1986	%
Prestations d'exploitation pour des tiers	104,7	111,0	95,2	- 9,5	- 9,1
Service commun Service des trains et de la traction Autres	82,3 13,8 8,6	87,6 14,5 8,9	73,5 14,7 7,0	- 8,8 + 0,9 - 1,6	
Prestations de service pour des tiers	16,3	16,3	16,5	+ 0,2	+ 1,2
Service d'agence de la CNA, tenue des comptes Service médical pour	6,2	6,9	6,2	-	
l'administration fédérale Autres	1,8 8,3	1,8 7,6	1,8 8,5	+ 0,2	
Livraisons et autres prestations pour des tiers	72,7	70,8	65,9	- 6,8	- 9,4
Fermages et locations	163,4	148,9	161,9	- 1,5	- 0,9
Biens-fonds, appartements, locaux Véhicules Exploitations affermées Autres	49,6 36,6 75,9 1,3	39,4 30,0 78,2 1,3	52,3 26,9 81,1 1,6	+ 2,7 - 9,7 + 5,2 + 0,3	
Ventes d'énergie	77,1	71,1	75,1	- 2,0	- 2,6
Ventes d'imprimés	8,1	4,8	6,0	- 2,1	-25,9
Divers produits	68,2	64,7	62,5	- 5,7	- 8,4
Commissions Produits du service de change Taxes	10,1 18,0 3,0	9,0 18,5 3,1	11,8 17,2 3,6	+ 1,7 - 0,8 + 0,6	

Intérêts actifs et divers produits financiers Participations aux frais,	6,1	6,6	3,6	- 2,5	
contributions, produits de ventes et autres produits	31,0	27,5	26,3	- 4,7	
Total	510,5	487,6	483,1	- 27,4	- 5.4

La courbe ascendante suivie ces dernières années par les produits accessoires ne s'est pas maintenue en 1986. Avec 483,1 millions de francs, le résultat est inférieur de 27,4 millions ou 5,4% à celui de 1985 et de 4,5 millions ou 0,9% au montant budgétisé. Le fléchissement provient pour l'essentiel des prestations d'exploitation pour d'autres chemins de fer, de la location de véhicules et des ordres de clients, sous l'effet de la rationalisation toujours plus poussée de la production, du faible taux de renchérissement, de la situation du trafic et des changes ainsi que de la contraction des ordres de tiers. Certes, la diminution des produits est allée de pair avec une réduction des charges. Un fort recul des produits est apparu — mises à part les recettes qui dépendent des fluctuations annuelles — dans les ventes d'imprimés, à la suite de la suppression des ventes de documents tarifaires en 1985 et de la remise gratuite des lettres de voiture. Dans le secteur de la commercialisation des biens-fonds, notamment sur le plan des affermages, les produits ont été encore améliorés grâce à un effort

Autres postes de produits en millions de francs	Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986	Différence 1985/1986	%
Prestations propres pour le compte des investissements Prestations pour ordres de magasin Produits hors exploitation et	140,4 111,6	165,3 117,0	180,4 127,7	+ 40,0 + 16,1	+28,5 +14,4

36.3

48.6

+ 2.7

+ 5.9

Les prestations propres pour le compte des investissements ainsi que les prestations pour ordres de magasin dépendent du volume des investissements, du personnel disponible et de l'évolution du renchérissement. Du fait que les projets de construction ont été grevés plus fortement par les coûts internes — négligés jusqu'ici — afférents à l'établissement des projets et à la direction des travaux, l'augmentation annuelle est relativement élevée en l'occurrence.

45.9

Les produits hors exploitation et extraordinaires comprennent en particulier, outre les produits uniques ou imputables à une autre période comptable, les gains sur les cours du change (17 millions de francs), les produits de participations (8,8 millions) et les intérêts sur les prêts et les valeurs (8,5 millions) ainsi que les produits des biens-fonds acquis à titre prévisionnel (3,9 millions).

Charges

tout particulier.

extraordinaires

Charges de personnel en millions de francs	Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986	Différence 1985/1986	%
Traitements	1 755,9	1 832,1	1 804,2	+ 48,3	+ 2,8
Traitements de base et forfaitaires Autres éléments des traitements Allocations de renchérissement A déduire: participations de tiers	1 467,8 2,6 311,0 - 25,5	1 493,2 3,5 360,1 - 24,7	1 465,1 2,8 362,3 - 26,0	- 2,7 + 0,2 + 51,3 + 0,5	
Allocations et indemnités	232,2	247,5	235,4	+ 3,2	+ 1,4
Indemnités de résidence et allocations de séjour à l'étranger Allocations pour enfants Gratifications pour ancienneté	94,3 38,0	97,5 40,3	96,6 37,6	+ 2,3 - 0,4	
de service	9,4	15,0	11,5	+ 2,1	
Indemnités pour service du dimanche Indemnités pour horaire de	26,6	27,4	27,5	+ 0,9	
service irrégulier Indemnités pour service de nuit Autres	6,4 51,0 6,5	6,8 54,3 6,2	6,3 50,0 5,9	- 0,1 - 1,0 - 0,6	

Contributions aux assurances du personnel	228,8	238,0	238,1	+ 9,3	+ 4,1
Contributions à la caisse de pensions et de secours Contributions à l'AVS/AI/APG/AC Contributions à	88,2 100,6	91,2 105,0	94,1 103,3	+ 5,9 + 2,7	
l'assurance-accidents Autres A déduire: participation du	48,2 0,4	50,7 0,4	49,0 0,4	+ 0,8	
personnel à l'assurance ANP	- 8,6	- 9,3	- 8,7	+ 0,1	
Versements complémentaires pour les assurances du personnel (CPS)	214,5	222,3	223,7	+ 9,2	+ 4,3
Intérêt sur le déficit technique de la réserve mathématique CPS Amortissement de la charge supplémentaire grevant la réserve mathématique CPS et	96,5	99,1	101,0	+ 4,5	
allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes	118,0	123,2	122,7	+ 4,7	
Total	2 431,4	2 539,9	2 501,4	+ 70,0	+ 2,9

Les charges de personnel ont progressé de 70 millions de francs par rapport à 1985, ce qui correspond dans l'ensemble à la compensation du renchérissement de 2,9%. Les variations se présentent ainsi.

	millions o	le francs
Diminution des effectifs (-99 personnes) Compensation du renchérissement pour le personnel		- 6,6
actif et les rentiers		+70,9
Besoins accrus de versements uniques à la CPS Incorporation de 3,5% d'allocations de		+ 3,0
renchérissement dans le gain assuré de la CPS le 1er janvier 1986		
 cotisations périodiques intérêts à verser sur le déficit Suppression des annuités d'amortissement de la charg supplémentaire qui grève la réserve mathématique pou 	ge	+ 8,2
1977 et 1982, à la suite de l'incorporation des allocations de renchérissement dans les rentes Divers Total		$ \begin{array}{r} -4.7 \\ -0.8 \\ +70.0 \end{array} $

Le 1er janvier 1982, les traitements avaient été stabilisés à un indice des prix à la consommation de 87,5 points. Une allocation de renchérissement de 24,5% (1985: 21%) a été versée pour 1986. Ainsi, avec une moyenne annuelle de 108,2 points, le renchérissement a été compensé jusqu'à un indice de 108,9 points. Une allocation supérieure de 0,6% à la moyenne annuelle a donc été versée en 1986, alors que le renchérissement non compensé s'élevait encore à 1,4% en 1985.

Le gain assuré à la CPS a été adapté le 1er janvier 1986 dans les limites des allocations de renchérissement, en augmentation de 3,5%. Il en est résulté à la fois des cotisations périodiques plus élevées et un alourdissement des intérêts à verser sur le déficit technique de la réserve mathématique de la CPS. Les 115,8 millions de francs de cotisations uniques de l'employeur ont été comptés comme par le passé dans le déficit technique de la CPS Sous «Amortissement de la charge supplémentaire grevant la réserve mathématique CPS et allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes» figure, en plus des 2,9 millions de francs d'allocations de renchérissement accordés aux bénéficiaires de suppléments de rentes, un montant de 119,8 millions au titre d'annuités d'amortissement de la charge supplémentaire qui grève la réserve mathématique de la caisse de pensions, à la suite de l'incorporation d'allocations de renchérissement dans les rentes. Il s'agit de tranches de 28,7 millions de francs (incorporation de 1977), 14 millions (1980), 16,4 millions (1982), 46,6 millions (1er juillet 1984), 5 millions (1985) et 9,1 millions (1986), qui sont amorties chaque fois après 10 à 12 ans. Le montant restant à amortir s'établit à 726,8 millions de francs à fin 1986.

Les charges sont restées de 38,5 millions de francs inférieures au budget (-1,5%), bien que le Conseil fédéral ait relevé ultérieurement d'un demi point les allocations de renchérissement. Cela s'explique notamment par le fait que les besoins en personnel étaient en retrait de 551 unités sur l'effectif prévu au budget (voir aussi la partie «Personnel»).

Dépenses de choses en millions de francs	Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986	Différence 1985/1986	%
Matières	294,1	298,0	304,7	+ 10,6	+ 3,6
Prestations de tiers pour entretien	103,4	99,4	114,5	+ 11,1	+10,7
Prestations d'exploitation et de vente par des tiers	143,1	143,5	133,7	- 9,4	- 6,6
Prestations d'exploitation Renforts de personnel Commissions	78,5 37,5 27,1	82,8 35,2 25,5	72,4 31,8 29,5	- 6,1 - 5,7 + 2,4	
Fermages et locations	44,9	39,6	43,1	- 1,8	- 4,0
Biens-fonds Véhicules ferroviaires Autres	6,9 31,1 6,9	6,7 26,0 6,9	7,8 27,9 7,4	+ 0,9 - 3,2 + 0,5	
Energie fournie par des tiers	183,4	190,5	190,1	+ 6,7	+ 3,7
Courant de traction Autre	150,5 32,9	158,5 32,0	156,9 33,2	+ 6,4 + 0,3	
Assurances et dommages-intérêts	14,1	15,7	12,4	- 1,7	-12,1
Indemnités pour voyages de service et remboursement de débours au personnel	33,2	35,6	32,5	- 0,7	- 2,1
Indemnités pour voyages de service	13,1	14,5	12,9	- 0,2	
Indemnités journalières et en cas d'absence Autres remboursements de débours	18,8 1,3	19,8 1,3	18,2 1,4	- 0,6 + 0,1	
Honoraires	16,5	17,9	21,3	+ 4,8	+29,1
Diverses prestations de tiers	70,8	77,8	76,1	+ 5,3	+ 7,5
Impôts, taxes et droits Imprimés, annonces Contributions et indemnités Autres	22,5 22,5 13,9 11,9	26,0 23,4 14,5 13,9	26,1 25,6 14,4 10,0	+ 3,6 + 3,1 + 0,5 - 1,9	
Total	903,5	918,0	928,4	+ 24,9	+ 2,8

Par rapport à 1985, les dépenses de choses ont marqué une progression de 24,9 millions de francs ou 2,8%, qui est la résultante d'évolutions inverses. En effet, s'il a été possible pour diverses raisons de réduire les coûts relatifs notamment aux prestations d'exploitation assurées par des tiers et aux locations de véhicules, les dépenses d'entretien des installations fixes et du matériel roulant se sont de nouveau amplifiées, par suite des exigences toujours croissantes de l'exploitation.

L'augmentation des commissions à payer pour les prestations de vente en service voyageurs provient du règlement d'arriérés des années précédentes. Au chapitre de l'énergie (fournitures des usines communes et des centrales triphasées, achats à des tiers), les dépenses accrues s'expliquent par des hausses de prix et par la légère baisse de production des usines CFF. La montée des coûts d'honoraires fait suite à l'élévation du nombre des avant-projets d'investissement, qui, en attendant une décision de construire, sont portés au débit du compte de résultats d'entreprise.

Au chapitre des diverses prestations de tiers, les dépenses ont augmenté surtout dans le domaine des redevances d'eau et des compensations pour pertes d'impôts, fixées par la loi, ainsi que dans celui des imprimés et des

Le dépassement du budget, relativement faible dans l'ensemble (10,4 millions de francs ou 1,1%), est aussi imputable, en définitive, aux travaux d'entretien.

Amortissements en millions de francs	Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986	Différence 1985/1986	%
Amortissement des immobilisations Amortissement des fonds de	498,6	527,0	503,7	+ 5,1	+ 1,0
roulement	0,8	1,3	1,3	+ 0,5	+62,5
Total	499,4	528,3	505,0	+ 5,6	+ 1,1

Les amortissements des immobilisations correspondent à 3,3% (taux moyen) de la valeur d'établissement ou d'acquisition des immeubles, installations et véhicules. Ils se répartissent comme il suit.

Installations ferroviaires	247,5 millions de francs
Usines électriques et ateliers	41,5 millions de francs
Véhicules	214,7 millions de francs

L'augmentation des investissements mise en compte et inscrite à l'actif en 1986 ayant été inférieure aux prévisions, les amortissements sont restés de 23,3 millions de francs en deçà du montant budgétisé. Les amortissements des fonds de roulement comprennent ceux du matériel et ceux des créances irrécouvrables.

Intérêts en millions de francs	Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986	Différence 1985/1986	%
Intérêts des engagements à long terme	180,2	195,3	184,6	+ 4,4	+ 2,4
Intérêts des prêts de la Confédération Intérêts des bons de dépôt de la CPS Intérêts des autres prêts	60,6 116,4 3,2	70,7 122,4 2,2	59,9 122,4 2,3	- 0,7 + 6,0 - 0,9	
Intérêts des engagements à court terme	44,9	48,0	46,8	+ 1,9	+ 4,2
Total	225,1	243,3	231,4	+ 6,3	+ 2,8

Les intérêts sur les capitaux de tiers n'ont guère varié d'une année à l'autre et sont restés inférieurs de 11,9 millions de francs au budget. Pour constituer l'argent frais nécessaire aux investissements, seuls 150 millions de francs ont été empruntés le 31 décembre 1985, sous forme de bons de dépôt, à la caisse de pensions et de secours. Cet emprunt s'est répercuté sur les intérêts en 1986.

Le taux d'intérêt moyen des engagements à long terme est resté de 4%.

Autres postes de charges en millions de francs	Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986	Différence 1985/1986	%
Gros entretien résultant d'ordres d'investissements Constitution de provisions	85,2 1,5	93,0 1,5	82,3 1,5	- 2,9 -	- 3,4 -
Charges hors exploitation et extraordinaires	5,3	2,4	10,4	+ 5,1	+96,2

Le gros entretien résultant d'ordres d'investissements inclut notamment les dépenses non actives auxquelles donnent lieu les ouvrages achevés. La constitution de provisions représente l'attribution annuelle à la réserve pour la couverture de gros dommages.

Les charges hors exploitation et extraordinaires comprennent les pertes sur les cours de change ainsi que les dépenses uniques et les sommes imputables à une autre période comptable.

Compte des investissements

Les dépenses d'investissements s'élèvent à 1138 millions de francs, dont 948,2 millions à la charge des CFF, et dépassent de 127 millions (12,6%) celles de 1985. Elles sont cependant inférieures de 47,6 millions de francs (4%) aux prévisions.

Aperçu

Le financement de ces 1138 millions de francs se répartit ainsi.

Amortissements	503,7 millions	1 54 50/
Gros entretien	82,3 millions	51,5%
Contributions de tiers	189,8 millions	16,7%
Fonds d'emprunt	362,2 millions	31,8%

Les dépenses annuelles contiennent la première tranche de 36 millions de francs du budget additionnel «Environnement», établi la première fois en 1986, et destiné à accroître l'attractivité du trafic voyageurs.

Ventilé selon les charges et produits par nature, le compte des investissements comprend l'ensemble des charges brutes mises en compte durant l'exercice. Il se présente comme il suit.

en millions de francs	Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986	Différence 1985/1986	%
Charges Dépenses de choses	870,6	1 020,3	957,6	+ 87,0	+10,0
Matières Prestations de tiers pour	156,1	201,4	184,7	+ 28,6	+18,3
construction Honoraires Autres prestations de tiers Prestations propres	624,8 45,9 43,8 140,4	713,1 58,4 47,4 165,3	664,6 49,9 58,4 180,4	+ 39,8 + 4,0 + 14,6 + 40,0	+ 6,4 + 8,7 +33,3 +28,5
Total des charges	1 011,0	1 185,6	1 138,0	+127,0	+12,6
Produits Produits accessoires	222,5	211,6	189,8	- 32,7	-14,7
Contributions de tiers Divers produits Investissements à la charge des CFF	211,9 10,6 788,5	202,7 8,9 974,0	175,9 13,9 948,2	- 36,0 + 3,3 +159,7	-17,0 +31,1 +20,3
Total des produits	1 011,0	1 185,6	1 138,0	+127,0	+12,6

Des décalages dans le programme des travaux de la ligne de l'aéroport de Genève et du RER de Zurich, et les dépenses en moins qui en ont résulté, ont eu pour effet que le montant des produits accessoires (contributions de tiers) est resté inférieur aussi bien à celui de 1985 qu'à celui du budget. La contribution versée par le canton de Zurich pour les travaux du RER s'est élevée, en 1986, à 135 millions de francs, ce qui représente le 76,6% de l'ensemble des contributions de tiers.

Compte des investissements par groupes d'immobilisations

en millions de francs	Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986	Différence 1985/1986	%
Immeubles et installations Installations ferroviaires Usines électriques Ateliers	817,1 759,3 53,4 4,4	1 034,3 960,0 66,5 7,8	907,1 851,8 50,5 4,8	+ 90,0 + 92,5 - 2,9 + 0,4	+11,0 +12,2 - 5,4 + 9,1
Véhicules	193,9	151,3	230,9	+ 37,0	+19,1
Véhicules moteurs Voitures Wagons à marchandises et wagons	115,1 65,9	57,8 70,6	136,4 70,2	+ 21,3 + 4,3	+18,5 + 6,5
de service	12,9	22,9	24,3	+ 11,4	+88,4
Total	1 011,0	1 185,6	1 138,0	+127,0	+12,6

Si les dépenses relatives aux installations ferroviaires sont inférieures de 108,2 millions de francs (11,3%) aux chiffres budgétisés, cela est dû aux critères de sélection très stricts ainsi qu'à des difficultés d'effectifs dans la planification et dans la réalisation des projets. Les 851,8 millions de francs investis furent affectés aux travaux suivants.

millions de francs

 Construction de nouvelles lignes et doublement de voies 	
(dont 38,9 millions pour la ligne de l'aéroport de Genève et	
168,2 millions pour le RER de Zurich)	214
 Transformation et extension de gares et de bâtiments de service 	200
 Perfectionnement général de lignes et d'installations 	
de la pleine voie	167
 Renouvellement de voies et de branchements 	149
 Achat de mobilier, de machines et d'ustensiles 	41
 Renouvellement de caténaires 	22
 Modernisation de croisements rail-route 	19
 Petits travaux de complétement et de renouvellement; divers 	40

Au chapitre des usines électriques, les dépenses restent de 16 millions en dessous des prévisions par suite de recours et de décalages dans le programme des travaux. Dans le domaine des ateliers, elles sont de 3 millions inférieures au budget à cause de retards dans l'acquisition de machines-outils. Le dépassement, de 79,6 millions de francs, des chiffres prévus pour les véhicules est imputable à l'adaptation et à l'accélération des programmes d'acquisition et de livraison. Les investissements consacrés à l'achat de véhicules RER, de 60 rames réversibles et de voitures unifiées du type IV se sont élevés à 79,1, 32,1 et 60,2 millions de francs respectivement.

Bilan

en millions de francs	Compte	Compte	Différence
	1985	1986	1985/1986
Actif Immobilisations Fonds de roulement Actifs transitoires Charges à amortir (CPS) Solde passif	8 057,5	8 425,6	+ 368,1
	1 004,7	949,1	- 55,6
	93,4	98,0	+ 4,6
	725,6	726,8	+ 1,2
	281,2	356,8	+ 75,6
Total de l'actif	10 162,4	10 556,3	+ 393,9
Passif Fonds propres Fonds de tiers	3 000,0	3 000,0	_
	7 010,0	7 427,4	+ 417,4
Engagements à long terme	4 617,6	4 863,5	+ 245,9
Engagements à court terme	1 666,8	1 837,1	+ 170,3
Engagements cumulés de la CPS	725,6	726,8	+ 1,2
Passifs transitoires	152,4	128,9	- 23,5
Total du passif	10 162,4	10 556,3	+ 393,9

Au 31 décembre 1986, la somme inscrite au bilan s'établissait à 10 556,3 millions de francs, ce qui dénote une hausse de 393,9 millions de francs ou 3,9%.

/	ctit
/	1111

en millions de francs	Compte 1985	Compte 1986	Différence 1985/1986
Installations ferroviaires Usines électriques Ateliers Véhicules	8 534,7 1 112,4 291,1 5 255,8	8 703,9 1 115,6 297,2 5 334,1	+ 169,2 + 3,2 + 6,1 + 78,3
Total des valeurs de construction ou d'acquisition	15 194,0	15 450,8	+ 256,8
Déduction des amortissements cumulés	-8 876,9	-9 300,6	+ 423,7
Valeur au bilan des immeubles, installations et véhicules En % des valeurs de construction ou	6 317,1	6 150,2	- 166,9
d'acquisition	41,6	39,8	- 1,8

L'augmentation des valeurs de construction des installations (256,8 millions de francs) est assez modeste et, déduction faite des amortissements cumulés (423,7 millions), a entraîné une diminution du montant figurant au bilan (-166,9 millions de francs). Cependant, la valeur des travaux en cours s'est accrue de 527,7 millions de francs, pour s'inscrire à 1921,4 millions, en raison des grands ouvrages inachevés et non encore décomp-

En ce qui concerne les fonds de roulement, les avoirs en caisse et en comptes de chèques postaux ont progressé de 21,6 millions et ceux des comptes courants actifs de 5 millions. Quant aux autres créances, les crédits des clients s'inscrivent pour 7 millions de francs, les valeurs en portefeuille pour 6,3 millions et les stocks de matériel, à la suite du renouvellement de ces derniers, pour 27,9 millions au-dessus des chiffres de l'exercice précédent.

Le compte courant à l'Administration fédérale des finances présente maintenant un solde passif. Avec les avoirs en comptes courants et les dépôts bancaires à échéance fixe, l'effectif a diminué de 123,9 millions de francs. Les charges à amortir (dette CPS) englobent notamment les engagements que les CFF ont contractés envers la Caisse de pensions et de secours, découlant de l'incorporation des allocations de renchérissement dans les rentes de la CPS. Ces charges, en accroissement de 1,2 million, s'élèvent à 726,8 millions de francs.

Au cours de l'exercice, les fonds de tiers ont augmenté de 417,4 millions de Passif francs pour s'inscrire à 7427,4 millions. La relation entre les capitaux propres et ceux de tiers est de 1 : 2,5. Les engagements à long terme se décomposent comme il suit.

en millions de francs	Compte	Compte	Différence
	1985	1986	1985/1986
Prêts de la Confédération	1 496,0	1 556,0	+ 60,0
Bons de dépôt de la CPS	3 060,0	3 260,0	+ 200,0
Autres prêts	61,6	47,5	- 14,1
Total	4 617,6	4 863,5	+ 245,9

Ils sont constitués pour

- 32% de prêts de la Confédération
- 67% de bons de dépôt de la CPS et
- 1% d'autres prêts.

Les prêts de la Confédération accusent une augmentation de 60 millions de francs. Les engagements à long terme envers la CPS ont augmenté de 200 millions, du fait de la transformation d'avoirs en compte courant en bons de dépôt. En revanche, différents prêts, d'un montant de 14,1 millions de francs, ont été remboursés.

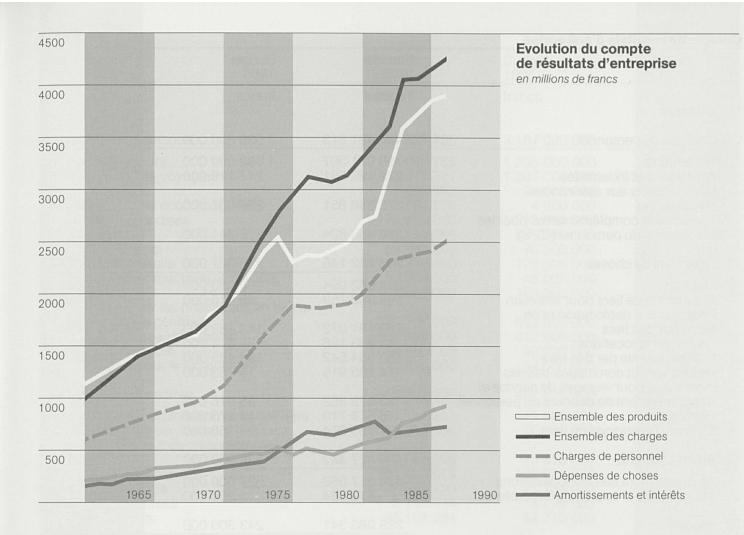
Les engagements à court terme sont en hausse de 170,3 millions de francs comparativement à 1985. Cela s'explique notamment par la progression des dettes en compte courant envers l'Administration fédérale des finances (+107,8 millions), des créances de la caisse d'épargne de l'entreprise (+16,2 millions) et par celle des dettes en compte courant envers les chemins de fer étrangers (30,7 millions). Les autres variations se répartissent entre les comptes courants passifs avec les institutions sociales, les chemins de fer suisses et avec des tiers, les factures de fournisseurs non échues ainsi que les provisions. Les engagements cumulés de la CPS représentent la contrepartie des charges à amortir (dette CPS) indiquées à l'actif.

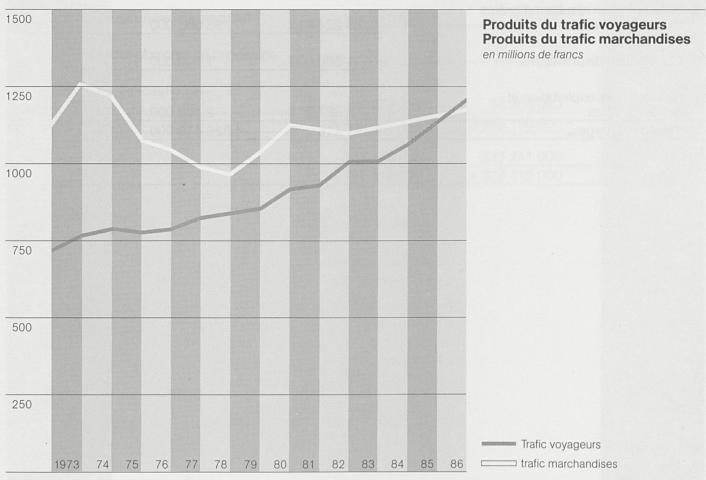
Flux financiers

Le compte des mouvements de capitaux, qui complète celui des résultats d'entreprise et le bilan, en indiquant la provenance et l'affectation des ressources financières, se présente de la manière que voici.

milliona

Origine des fonds		millions de francs
Augmentation du montant des amortissements Diminution des valeurs immobilisées		423,7
 Participations et avances aux partenaires 		4,7
Diminution des fonds de roulement — Administration fédérale des finances, banques		123,9
Augmentation des fonds de tiers – Engagements à long terme Prêts de la Confédération Bons de dépôt de la CPS	60,0 200,0	260,0
 Engagements à court terme Administration fédérale des finances Institutions sociales Comptes courants passifs 	107,8 23,1 51,8	182,7
Solde passif 1985 couvert par la Confédération		<u>281,2</u> 1 276,2
Affectation des fonds		
Accroissement des valeurs immobilisées - Immeubles, installations, véhicules - Ouvrages inachevés - Biens-fonds acquis à titre prévisionnel Accroissement des fonds de roulement	256,8 527,7 	796,4
 Espèces en caisse, comptes de chèques postaux Comptes courants actifs Crédits de clients et commandes en cours 	21,6 5,0	
d'exécution — Prêts et valeurs en portefeuille — Stocks	7,6 6,3 <u>27,9</u>	68,4
Diminution des fonds de tiers – Engagements à long terme Autres prêts		14,1
 Engagements à court terme Engagements Réserves 	10,7 _1,7	12,4
Augmentation des actifs transitoires		4,6
Diminution des passifs transitoires		23,5
Solde passif de l'exercice 1986		356,8 1 276,2





Co	mpte de résultats d'entreprise			
	de résultats d'entreprise	Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986
1	Charges	francs	francs	francs
10	Charges de personnel	2 431 421 513	2 539 853 000	2 501 397 823
	Traitements Allocations et indemnités Contributions aux assurances	1 755 921 307 232 192 531	1 832 099 000 247 476 000	1 804 206 183 235 335 259
	du personnel Versements complémentaires pour les	228 848 851	238 037 000	238 124 581
	assurances du personnel (CPS)	214 458 824	222 241 000	223 731 800
11	Dépenses de choses	903 432 145	918 007 000	928 429 043
	Matières Prestations de tiers pour entretien Prestations d'exploitation et de	294 082 094 103 390 159	298 050 000 99 416 000	304 679 240 114 544 505
	vente par des tiers Fermages et locations Energie fournie par des tiers Assurances et dommages-intérêts	143 131 072 44 903 168 183 334 542 14 105 915	143 489 000 39 614 000 190 483 000 15 753 000	133 665 477 43 088 771 190 066 383 12 451 984
	Indemnités pour voyages de service et remboursement de débours au personnel Honoraires Diverses prestations de tiers	33 179 862 16 519 719 70 785 614	35 576 000 17 873 000 77 753 000	32 505 210 21 341 049 76 086 424
12	Amortissements	499 427 442	528 350 000	505 032 682
	Amortissement des immobilisations Amortissement des fonds de roulement	498 617 058 810 384	527 000 000 1 350 000	503 687 805 1 344 877
13	Intérêts	225 083 341	243 300 000	231 394 231
	Intérêts des engagements à long terme Intérêts des engagements à court terme	180 229 238 44 854 103	195 300 000 48 000 000	184 556 893 46 837 338
15	Gros entretien résultant d'ordres d'investissements	85 224 615	93 000 000	82 299 093
16	Constitution de provisions	1 500 000	1 500 000	1 500 000
17	Charges hors exploitation et extraordinaires	5 327 214	2 400 000	10 327 163
	Total des charges	4 151 416 270	4 326 410 000	4 260 380 035

	Base schillenemare 1986	0 .	anna anna anna	
		Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986
2	Produits	francs	francs	francs
20	Produits de transport	3 061 755 765	3 187 000 000	3 063 771 828
	Trafic voyageurs Transport de voyageurs Bagages Automobiles accompagnées Trafic marchandises Cargo Rail Cargo Combi Cargo Domicile Prestations spéciales/entrepôts Poste Indemnité pour les prestations en faveur	1 191 030 765 1 165 975 327 21 492 863 3 562 575 1 178 670 000 797 150 000 59 380 000 162 220 000 58 860 000 101 060 000	1 235 000 000 1 207 000 000 24 000 000 4 000 000 1 273 000 000 870 000 000 70 000 000 179 000 000 48 000 000 106 000 000	1 206 728 828 1 179 498 625 22 600 298 4 629 905 1 178 720 000 807 750 000 60 750 000 157 370 000 47 770 000 105 080 000
	de l'économie générale Trafic voyageurs régional Cargo Domicile Aide initiale pour le ferroutage	679 000 000 604 000 000 75 000 000 13 055 000	662 000 000 612 000 000 50 000 000 17 000 000	662 000 000 612 000 000 50 000 000 16 323 000
21	Produits accessoires	510 502 397	487 616 000	483 066 233
	Prestations d'exploitation pour des tiers Prestations de service pour des tiers Livraisons et autres prestations pour des tiers Fermages et locations Ventes d'énergie Ventes d'imprimés Divers produits	104 742 551 16 310 568 72 680 098 163 423 959 77 062 123 8 114 414 68 168 684	111 008 000 16 280 000 70 810 000 148 901 000 71 131 000 4 776 000 64 710 000	95 237 182 16 497 235 65 863 686 161 933 115 75 122 487 5 963 071 62 449 457
22	Prestations propres pour le compte des investissements	140 455 205	165 283 000	180 384 317
24	Prestations pour ordres de magasin	111 646 848	117 000 000	127 729 686
25	Prélèvement des comptes de provisions	_	200	_
26	Produits hors exploitation et extraordinaires	45 879 220	36 300 000	48 603 648
	Total des produits	3 870 239 435	3 993 199 000	3 903 555 712
3	Déficit	281 176 835	333 211 000	356 824 323
	Mark the second of the second of the second	4 151 416 270	4 326 410 000	4 260 380 035

		Compte 1985	Budget 1986	Compte 1986
1	Charges	francs	francs	francs
11	Dépenses de choses	870 569 505	1 020 317 000	957 571 802
	Matières Prestations de tiers pour construction Acquisition de terrains et d'immeubles Prestations d'exploitation par des tiers Fermages et locations Energie fournie par des tiers Assurances et dommages-intérêts Honoraires Diverses prestations de tiers	156 141 582 624 836 087 5 834 349 381 067 662 179 1 079 272 1 118 289 45 918 705 34 597 975	201 352 000 713 149 000 6 714 000 780 000 1 340 000 1 024 000 1 614 000 58 352 000 35 992 000	184 652 677 664 617 594 11 158 888 1 570 374 662 160 2 198 719 1 541 505 49 885 651 41 284 234
14	Prestations propres	140 455 205	165 283 000	180 384 317
	Total des charges	1 011 024 710	1 185 600 000	1 137 956 119
2	Produits			
21	Produits accessoires	222 502 986	211 630 000	189 816 809
	Contributions de tiers Divers produits	211 888 278 10 614 708	202 740 000 8 890 000	175 935 106 13 881 703

Rapport de l'organe de contrôle

23 Investissements à la charge des CFF

Total des produits

Conformément au mandat que vous nous avez confié, nous avons vérifié les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1986.

973 970 000

1 185 600 000

Nous avons constaté que:

- le bilan, le compte de résultats d'entreprise et le compte des investissements concordent avec la comptabilité,
- la comptabilité est tenue avec exactitude,

788 521 724

1 011 024 710

 l'état de la fortune sociale et des résultats répond aux règles établies par la loi.

Sur la base de notre examen, nous proposons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Berne, le 13 mars 1987

FIDUCIAIRE GÉNÉRALE SA

W. Glaus

H.U. Käser

948 139 310

1 137 956 119

Bilan au 31 décembre 1986

		Compte 1985	Compte 1986
		francs	francs
1	Actif		
10	Immobilisations	8 057 565 023	8 425 606 182
	Immeubles, installations et véhicules Valeurs de construction ou d'acquisition Amortissements	15 193 956 202 —8 876 890 036	15 450 777 264 -9 300 628 161
	Valeur au bilan Ouvrages inachevés Biens-fonds acquis à titre prévisionnel Participations et avances aux partenaires	6 317 066 166 1 393 744 284 165 568 563 181 186 010	6 150 149 103 1 921 411 850 177 511 020 176 534 209
11	Fonds de roulement	1 004 719 647	949 119 248
	Espèces en caisse, comptes de chèques postaux et avances Administration fédérale des finances Banques Prêts et titres en portefeuille Stocks de matériel Autres créances	58 840 244 53 690 505 99 054 283 280 930 941 186 886 124 325 317 550	80 383 360 - 28 801 946 287 233 080 214 743 390 337 957 472
12	Actifs transitoires	93 401 611	97 971 060
13	Charges à amortir (dette CPS)	725 574 526	726 791 753
14	Solde passif	281 176 835	356 824 323
	Total de l'actif	10 162 437 642	10 556 312 566
2	Total de l'actif Passif		
	Passif	10 162 437 642	10 556 312 566
2 20	Les B* Gret A Gret Ball Ball Ball Ball Ball Ball Ball Bal		
20	Passif Fonds propres Capital de dotation	3 000 000 000 3 000 000 000	3 000 000 000 3 000 000 000
	Passif Fonds propres	10 162 437 642 3 000 000 000	3 000 000 000
20	Passif Fonds propres Capital de dotation Fonds de tiers Engagements à long terme Prêts de la Confédération Bons de dépôt de la caisse de pensions et de secours Autres prêts Engagements à court terme	3 000 000 000 3 000 000 000 7 010 062 823 4 617 637 704	3 000 000 000 3 000 000 000 7 427 435 150 4 863 508 643 1 556 000 000 47 508 643 1 837 134 754
20	Passif Fonds propres Capital de dotation Fonds de tiers Engagements à long terme Prêts de la Confédération Bons de dépôt de la caisse de pensions et de secours Autres prêts	3 000 000 000 3 000 000 000 7 010 062 823 4 617 637 704 1 496 000 000 3 060 000 000 61 637 704	3 000 000 000 3 000 000 000 7 427 435 150 4 863 508 643 1 556 000 000 3 260 000 000 47 508 643
20	Passif Fonds propres Capital de dotation Fonds de tiers Engagements à long terme Prêts de la Confédération Bons de dépôt de la caisse de pensions et de secours Autres prêts Engagements à court terme Administration fédérale des finances Institutions sociales des CFF Autres engagements	3 000 000 000 3 000 000 000 7 010 062 823 4 617 637 704 1 496 000 000 61 637 704 1 666 850 593 1 153 377 716 513 472 877	3 000 000 000 3 000 000 000 3 000 000 00
20	Passif Fonds propres Capital de dotation Fonds de tiers Engagements à long terme Prêts de la Confédération Bons de dépôt de la caisse de pensions et de secours Autres prêts Engagements à court terme Administration fédérale des finances Institutions sociales des CFF Autres engagements Engagements cumulés de la CPS	3 000 000 000 3 000 000 000 7 010 062 823 4 617 637 704 1 496 000 000 3 060 000 000 61 637 704 1 666 850 593 - 1 153 377 716 513 472 877 725 574 526	3 000 000 000 3 000 000 000 3 000 000 00
20	Passif Fonds propres Capital de dotation Fonds de tiers Engagements à long terme Prêts de la Confédération Bons de dépôt de la caisse de pensions et de secours Autres prêts Engagements à court terme Administration fédérale des finances Institutions sociales des CFF Autres engagements Engagements cumulés de la CPS Passifs transitoires	3 000 000 000 3 000 000 000 7 010 062 823 4 617 637 704 1 496 000 000 3 060 000 000 61 637 704 1 666 850 593 	3 000 000 000 3 000 000 000 3 000 000 00

Δ	perçu chronologiqu	le.							
7	ocişa omonologiqa	1946	1950	1960	1970	1975	1976	1977	1978
	Prestations d'exploitation et de tra	fic							
1 2 3 4 5 6	en millions d'unités Trains de voyageurs, trains-km Trains marchandises, trains-km Trafic voyageurs: voyageurs voyageurs-km Trafic marchandises: tonnes tonnes-km	39,6 13,5 206,4 5 444,5 16,9 1 701,9	47,7 14,2 193,9 5 615,7 18,0 2 083,2	54,2 23,5 225,8 6 998,4 29,2 4 043,8	59,6 29,9 230,8 8 168,3 45,6 6 592,3	61,7 26,8 210,6 7 984,2 34,5 5 141,4	63,2 28,3 208,3 8 115,4 37,4 5 658,5	63,9 29,0 205,5 8 028,4 38,9 5 932,5	64,7 28,7 203,4 8 094,1 39,9 6 218,0
	Effectif du personnel	1701,0	2 000,2	1010,0	0 002,0	0 1 11,1	0 000,0	0 002,0	0 2 10,0
7 8 9	nombre de personnes (moyenne and Propre personnel Ouvriers d'entrepreneur Total	nuelle) 34 572 1 900 36 472	36 904 912 37 816	39 904 1 030 40 934	40 677 853 41 530	40 867 655 41 522	39 795 477 40 272	38 540 493 39 033	38 003 481 38 484
	Compte de résultats en millions de	francs		um um m	agund	eu etc	amaa ee		
10	Charges Traitements et salaires, allocations de renchérissement, allocations pour enfants, etc.	231,2	288,5	438,0	819,0	1 448,0	1 453,5	1 416,3	1 424,3
11	Allocations supplémentaires et indemnités diverses, uniformes Rétribution du propre personnel	17,5 248,7	21,3 309,8	33,6 471,6	80,6 899,6	125,0 1 573,0	123,1 1 576,6	119,9 1 536,2	114,4 1 538,7
13 14	Contributions à la CPS, à l'AVS/ Al/APG/AC et à la CNA Versements complémentaires à la	25,9	38,8	63,0	111,4	153,8	158,6	170,6	167,5
15 16	CPS et allocations de renchérisse- ment aux bénéficiaires de rentes Assurance du propre personnel Dépenses pour main-d'œuvre	37,2 63,1	45,4 84,2	50,5 113,5	75,5 186,9	116,6 270,4	119,7 278,3	128,9 299,5	132,9 300,4
	étrangère à l'administration	12,7	7,3	12,0	22,3	36,8	28,8	29,9	29,5
17 18	Total des charges de personnel En % de l'ensemble des charges	324,5 59,5%	401,3 62,0%	597,1 59,9%	1 108,8 60,8%	1 880,2 63,8%	1 883,7 61,1%	1 865,6 61,6%	1 868,6 61,8%
19 20 21 22 23	Dépenses de choses et divers En % de l'ensemble des charges Amortissements des immobilisations Intérêts et autres frais financiers	96,7 17,7% 70,7 53,9	118,5 18,3% 76,5 51,3	214,9 21,6% 132,8 51,6	380,9 20,9% 214,2 118,9	485,0 16,5% 300,7 280,8	514,8 16,7% 354,2 329,9	493,6 16,3% 340,3 329,9	483,5 16,0% 344,9 326,4
24	Total des amortissements, intérêts et autres frais financiers En % de l'ensemble des charges	124,6 22,8%	127,8 19,7%	184,4 18,5%	333,1 18,3%	581,5 19,7%	684,1 22,2%	670,2 22,1%	671,3 22,2%
25	Total des charges	545,8	647,6	996,4	1 822,8	2 946,7	3 082,6	3 029,4	3 023,4
26 27 28 29 30 31	Produits Trafic voyageurs Trafic marchandises Produits de transport Autres produits Indemnité compensatrice Aide initiale pour le ferroutage	258,4 305,4 563,8 56,4	264,7 325,0 589,7 59,5	410,0 582,4 992,4 102,2	636,4 978,4 1 614,8 211,7	793,5 1 056,1 1 849,6 314,3 160,0	796,6 1 052,1 1 848,7 331,3 195,0	842,2 986,5 1 828,7 317,4 195,0	863,0 974,3 1 837,3 313,5 250,0
32	Total des produits	620,2	649,2	1 094,6	1 826,5	2 323,9	2 375,0	2 341,1	2 400,8
33 34 35 36 37	Résultat Excédent des produits ou des charges Charges extraordinaires Bénéfice ou déficit de l'année Versement à la réserve légale Intérêt sur le capital de dotation	74,4 49,0 25,4 9,4 16,0	1,6 1,6 —	98,2 70,2 28,0 8,0 16,0	3,7	-622,8 -622,8	-707,6 -707,6	-688,3 -688,3	-622,6 -622,6
01	interest sur le capital de dotation	10,0		10,0					nator .

^{*} Ad 8/9/16/17/19 (1946–1982): A partir de 1979, les ouvriers d'entrepreneur ne figurent plus dans l'effectif du personnel; la charge qu'ils représentent est incluse dans les dépenses de choses.

1979	1980	1981	1982		Nouvelle structure (n'est que partiellement comparable avec les années précédentes)	1983	1984	1985	1986
65,2 29,0 205,6 8 294,1 44,0 6 956,2	66,9 29,0 216,3 9 179,0 46,3 7 384,6	67,0 28,5 218,2 9 099,5 45,3 7 137,0	74,1 27,6 217,0 8 968,5 41,9 6 500,9	1 2 3 4 5 6	Prestations d'exploitation et de en millions d'unités Trains de voyageurs, trains-km Trains marchandises, trains-km Trafic voyageurs: voyageurs voyageurs-km Trafic marchandises: tonnes tonnes-km	79,3 26,6 217,2 9 001,0 41,5 6 404,6	79,5 26,8 218,1 9 043,3 43,5 6 891,5	80,1 25,7 224,6 9 381,0 44,5 7 049,3	80,4 25,5 228,5 9 324,5 45,1 6 966,4
38 113	38 367	38 791	39 213	7 8 9	Effectif du personnel nombre de personnes (moyenne Agents permanents et auxiliaires Agents à l'instruction Total	annuelle) 36 422 2 677 39 099	35 921 2 238 38 159	35 414 1 695 37 109	35 141 1 869 37 010
1 458,6 115,6 1 574,2	1 530,6 120,2 1 650,8	1 633,1 122,9 1 756,0	1 808,0 135,4 1 943,4	10 11 12 13	Compte de résultats d'entrepris en millions de francs Charges Traitements Allocations et indemnités Contributions aux assurances du personnel Versements complémentaires	1 733,6 235,6 212,9	1 746,2 232,1 220,3	1 755,9 232,2 228,8	1 804,2 235,4 238,1
168,4	175,2	190,2	204,3	14 15	pour les assurances du personnel Total des charges de personnel En % des charges totales	179,4 2 361,5 58,4%	193,4 2 392,0 59,2%	214,5 2 431,4 58,6%	223,7 2 501,4 58,7%
128,9 297,3 8,9*	137,3 312,5	151,6 341,8	179,2 383,5	16 17 18 19	Dépenses de choses Amortissements Intérêts Gros entretien résultant d'ordres	796,5 455,5 223,6	818,7 496,7 220,9	903,5 499,4 225,1	928,4 505,0 231,4
1 880,4* 60,7% 504,1*	1 972,7 60,4% 556,6	2 107,8 61,0% 573,6	2 338,0 64,6% 614,6	20 21	d'investissements Constitution de provisions Charges hors exploitation et	200,5 3,4	105,4	85,2 1,5	82,3 1,5
16,3% 384,6	17,0% 403,6	16,6% 426,9	17,0% 445,1	22	extraordinaires Total des charges	2,3 4 043,3	3,2 4 038,4	5,3 4 151,4	10,4
328,7 713,3 23,0% 3 097,8	336,1 739,7 22,6% 3 269,0	348,5 775,4 22,4% 3 456,8	223,3 668,4 18,4% 3 621,0	23 24 25 26	Produits Trafic voyageurs Trafic marchandises Indemnité compensatrice Aide initiale pour le ferroutage	1 088,2 1 132,8 618,0 25,0	1 119,6 1 177,8 659,0 10,7	1 191,0 1 178,7 679,0 13,1	1 206,7 1 178,7 662,0 16,4
868,2	942,5	966,6	1 011,9	27 28	Total des produits de transport En % des produits totaux	2 864,0 79,3%	2 967,1 79,5%	3 061,8 79,1%	3 063,8 78,5%
1 034,6 1 902,8 320,6 250,0	1 128,9 2 071,4 335,1 269,0	1 106,2 2 072,8 354,6 269,0	1 102,7 2 114,6 388,0 610,0 10,0	29 30 31	Produits accessoires Prestations propres pour le compte des investissements Prestations pour ordres de magasin	440,1 162,6 94,2	460,2 144,6 112,2	510,5 140,4 111,6	483,1 180,4 127,7
2 473,4	2 675,5	2 696,4	3 122,6	32	Prélèvement des comptes de provisions			——————————————————————————————————————	_
-624,4	-593,5	-760,4	-498,4	33	Produits hors exploitation et extraordinaires	50,7	50,1	45,9	48,6
-624,4	-593,5	-760,4	-498,4	34	Total des produits Résultat	3 611,6	3 734,2	3 870,2	3 903,6
	=	_		35	Déficit	431,7	304,2	281,2	356,8

Aperçu chronologique

		1946	1950	1955	1960	1965	1970	1971	1972
	Bilan au 31 décembre en millions de francs								
	Actif Immeubles et installations Véhicules Total des valeurs d'établissement	2253 736	2451 836	2701 1055	3029 1435	3505 2001	4295 2689	4363 2814	4517 2988
44 45	ou d'acquisition Amortissements Valeur au bilan Ouvrages inachevés Biens-fonds acquis à titre prévisionnel,	2989 -1101 1888 61	3287 -1593 1694 73	3756 -2067 1689 89	4464 -2635 1829 193	5506 -3339 2167 461	6984 -4060 2924 645	7177 -4219 2958 845	7505 -4371 3134 964
10	participations Total des immobilisations	25 1974	30 1797	1812	2090	146 2774	195 3764	228 4031	4341
49	Fonds de roulement Autres actifs Solde passif	193 58	184 184 —	248 48 —	308 62	419 97	476 115	555 113 54	705 112 18
52	Total de l'actif	2225	2165	2108	2460	3290	4355	4753	5176
54	Passif Capital de dotation Réserve légale Fonds de réserve	400 10 13	400 15	400 40 30	400 80 95	800 120 92	800 99 48	800 99 35	800 50 36
56 57 58 59	Total des fonds propres Engagements à long terme Engagements à court terme Engagements cumulés de la CPS	423 1548 206	415 1494 238	470 1369 196	575 1519 254	1012 1664 501	947 2598 672	934 2979 707	886 3369 791
60	Total des fonds de tiers	1754	1732	1565	1773	2165	3270	3686	4160
61	Autres passifs (y compris solde actif)	48	18	73	112	113	138	133	130
62	Total du passif	2225	2165	2108	2460	3290	4355	4753	5176
	Compte des investissements (jusqu'en en millions de francs	1982: cd	ompte de	constru	uction)				
71 72	Dépenses de choses Prestations propres					1,3		DET .	ELIS LACIL
73 74 75	Total du compte des investissements dont immeubles et installations véhicules	:	:	:	9:3	:	368 :0		1.199 6
76 77	Contributions de tiers et divers produits Investissements à la charge des CFF	89,9	136,9	156,2	235,4	424,1	447,1	508,0	577,2

										Nouvel	le structui	e	
1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
	6-9/5 6/20	ant) son	puriend.		402 88	16019							
5040	5070	F740	0000	0100	0055	74.70	7740	0001	0001	0050	0050	0000	10117
5046 3186	5370 3353	5743 3558	6002 3802	6128 4005	6655	7176 4301	7749 4444	8201 4561	8631 4770	8859 4968	9650 5165	9938 5256	10117 5334
8232 -4544	8723 -4738	9301	9804 -5204	10133 -5469	10800		12193 -6165	12762 -6516	13401 -6878	13827 -7265	14815 -8340	15194 -8877	15451 -9301
3688	3985	4337	4600	4664	5246	5647	6028	6246	6523	6562	6475	6317	6150
817	983	1071	1224	1527	1169	933	689	663	572	769	1034	1393	1921
268	264	262	286	295	305	312	304	293	302	310	341	347	354
4773	5232	5670	6110	6486	6720	6892	7021	7202	7397	7641	7850	8057	8425
965	1156	1116	1115	954	902	887	1067	872	971	873	982	1005	949
93	234	623	708	688	623	624	593	326 760	419 498	444 432	829	819 281	825 357
5831	6622	7409	7933	8128	8245	8403	8681	9160	9285	9390	9965	10162	10556
	0022	7 100	,,,,,	0,20	02.10	0,00	000,	0,00	0200	0000	0000	10102	10000
				amulais									
800	800	800	800	800	800	800	800	800	3000	3000	3000	3000	3000
37	38	39	40	41	42	44	45	47	43	2	*		_
869	838	839	840	841	842	844	845	847	3043	3000	3000	3000	3000
3957	4722	5427	5736	5782	5846	6082	6301	6626	4658	4743	4503	4618	4863
993	1062	1143	1357	1505	1557	1477	1535	1687	1584	1424	1582 758 ²	1667 ** 725	1837 727
4950	5784	6570	7093	7287	7403	7559	7836	8313	6242	6167	6843	7010	7427
12	_	_	_	-	_	_				223	122	152	129
5831	6622	7409	7933	8128	8245	8403	8681	9160	9285	9390	9965	10162	10556
								Sme	OMA JES				
										0215	000 1	870,6	057.6
				ndai:	usmeon	Liemin		199		834,5		140,4	180,4
								d-d	eX tes	997,1	953,0	1011,0	1138,0
						i ladina	G arriva			776,8 220,3	763,6 189,4	817,1	907,1 230,9
	•	•	•	1917				Garage .			-174,2		-189,8
713,9	806,6	831,0	865,4	817,4	682,1	651,8	650,3	725,9	745,1	891,2	778,8	788,5	948,2

^{*} Ad 55: à partir de 1983, les provisions pour la couverture de gros dommages figurent dans les engagements à court terme (ligne 58).

^{**} Ad 59: figurent jusqu'en 1983 dans les engagements à long terme (ligne 57).